



# SHALOM WEEK

תּוֹרָה

## Everfresh Supermarket

People, Produce, Perfection. Free delivery Sunday to Friday.  
Open 7:30 am Sun.- Fri. For weekly specials and a chance to  
win a \$100 Everfresh gift card sign up at:  
Info@everfreshsupermarket.com  
Tel: 516-773-4600

#33

Behar

May 10, 2014 - Iyar 10, 5774

### TORAH PORTION OF THE WEEK

The Torah portion begins with the laws of Shemithah, the Sabbatical year, where the Jewish people are commanded to not plant their fields or tend to them in the seventh year. Every 50th year is the Yovel, the Jubilee year, where agricultural activity is also proscribed.

These two commandments fall into one of the seven categories of evidence that God gave the Torah. If the idea is to give the land a rest, then the logical plan would be to not plant one-seventh of the land each year. To command an agrarian society to completely stop cultivating all farm lands every 7th year, one has to be either G-d or a meshugenah (crazy). No sane group of editors would include such an "insane" commandment in a set of laws for the Jewish people; only God could command it and ensure the survival of the Jewish people for following it.

Also included in this portion: redeeming land which was sold, to strengthen your fellow Jew when his economic means are faltering, not to lend to your fellow Jew with interest, the laws of indentured servants. The portion ends with the admonition to not make idols, to observe the Shabbat and to revere the Sanctuary.

### Halachot -Community Unity

The Jewish nation is addressed as Bnei Adam and Hachamim teach us that since there is no plural form for the word Adam this is a reference to unity meaning that if a Jew is hurt anywhere in the world all Jews feel the pain and have an obligation to help. We all have to try to help each other any way we can. Jews that know more should teach the ones that know less. Jews that are financially better off should help the less fortunate . We have a very special community that has lasted nearly 250 years and our community is second to none in unity and helping and caring about each other and thanks to Hashem we are always benefiting from our unity. May Hashem always watch over Am Israel and our community. Amen.

### TORAH LESSON OF THE WEEK

The Torah states:  
"You shall not hurt the feelings of one another, and you shall fear the Almighty." (Leviticus 25:17)

Why does the verse end with the words, "and you shall fear the Almighty"?

Rabbi Shlomo Kluger commented: Some people are careless with the feelings of other people; they think that they only have to be careful to observe those commandments which involve man's obligation to the Almighty. The Truth is that if a person is not careful with his obligations to his fellow men and speaks against them and hurts their feelings, he will eventually be careless with the commandments between man and the Almighty. This is why the Torah adds the admonition to fear the Almighty at the end of the verse. Failure to observe the first half of the verse will lead to failure to observe the latter half of the verse.

Since verbal abuse can cause so much suffering, much care must be taken not to say things that will hurt feelings. The more sensitive someone is, the greater care we must take when speaking to not cause pain with our words. Not only is it important to watch what you say to someone, but also your tone of voice is crucial. If you shout at someone or speak in an angry voice, this causes hurt feelings and is included in this prohibition.

Every time you speak to someone you have a choice of saying things that will make him feel good (which is the fulfillment of an act of chesed, kindness) or you might say something that will hurt him (and violate this prohibition). Utilize your power of speech to build people up, not to tear them down.



Who is this well-known person?  
see inside

### TEST YOUR JEWISH IQ : Intermarriage

- 1-What was the Jewish intermarriage rate in the U.S.A before 1965?  
(a) 10% (b) 20% (c) 30%
- 2- What is the current intermarriage rate?  
(a) 30% (b) 42% (c) 55%
- 3- Which country has the highest rate of intermarriage?  
(a) U.S.A (b) Russia (c) Argentina

## Third Annual UMJCA Charity Auction Night - Sunday May 11th

# Postponed till further notice

### Mazal Tovs

*Kahen and Nassimi families for the engagement of  
Michael and Aimee  
Albert and Sheila Alishahian for the Barmitzvah of Justin*

### This issue was donated

*In memory of Mehran Hakimian z'l (Nissan ben Yona) and  
Jacob Rahmanan z'l (Yacob ben Moshe)  
by their families and friends.*

## PERSONAL TRAINER

Orthodox lady is a Personal Trainer and  
Exercise Physiologist  
for women only in Great Neck  
Call Liz 407-538-9080

parkway

printing

516

603- 1714

*To sponsor one issue in honor of  
a shira or in memory of  
a loved one or to advertise  
Call : 212-869-2291  
e-mail: holondon@aol.com*

### BEST OF AISH HATORAH

#### Listen To The Land

This week's portion speaks about land and its ownership. The following story puts it all into perspective:

Two wealthy Jewish men lived in a town in Eastern Europe. They were great friends, but one day they entered into a dispute over a small piece of land. Each one felt that it belonged to him and slowly, over time, the issue came between them. For men as wealthy as they, it was such an insignificant piece of land, but each was insistent that it belonged to him, and the dispute grew more and more unpleasant. After a while, they no longer talked to each other, and eventually they became bitter enemies.

Although neither wished to do so, members of the community convinced them to go the rabbi and have him resolve the argument. Each one presented his case and the rabbi listened carefully.

Then the rabbi asked if he could go and see the land in question. When they got there, it was clear that the land was virtually worthless in relation to each of their portfolios. The rabbi said that he could not decide who was right and in a case like this, the best thing was to ask the land itself. Both thought he was crazy as they watched him put his ear to the ground and listen carefully. He stood up nodding knowingly.

"The land has resolved this issue for us," he explained. Each was eager to hear. "The land told me," said the rabbi, "that you think it belongs to you and you think it belongs to you. The truth of the matter is, however, that one day soon, both of you will actually belong to it."

Perspective is so important in life. We can so easily become carried away on a tide of pettiness and lose all sense of our true priorities. Land is never more important than friendship, in the same way that money is never more important than a spouse, nor work more important than children. It's a sobering thought that one day every one of us will 'belong' to the earth. With that in mind, ask yourself if those things which are frustrating you right now are really all that important. Business is not going well; your house is falling apart; people aren't respecting you. Will any of these things really matter in five, let alone 50 years? Life is too precious and too fleeting to waste on pettiness.

### ISRAEL IN THE NEWS

#### Intel Announces Nearly \$6 Billion Investment in Israeli Hi-Tech

US computer chip giant Intel is to invest close to \$6 billion in upgrading its Israeli production facilities, Israeli Economy Minister Naftali Bennett said last week.

"Intel chose to set up its most advanced production line in Israel in the face of tough competition," Bennett told public radio.

"It's an investment of billions of shekels... in Israeli hi-tech," he added.

Facebook comments by Bennett, which were reposted by Intel Israel on its website, put the figure at 20 billion shekels (\$5.8 billion, 4.1 billion euros).

"Twenty billion shekels will be invested in Israel, one of the biggest - if not the biggest - investments in the country's history," he wrote, saying the plant would become the "most advanced" in the world.

Intel itself made no public statement on the investment.

"This is a vote of confidence in the Israeli economy and in Israeli brains," Finance Minister Yair Lapid wrote on his Facebook page.

He said that thousands of new jobs would be directly created and tens of thousands indirectly.

Intel's Israel Development Center, opened in 1974 in the northern port city of Haifa, was the company's first design and development center outside the United States.

It has facilities in Jerusalem, the central town of Petah Tikvah and in Yakum, north of Tel Aviv, as well as a large manufacturing plant in Kiryat Gat in the south.

The company website says it currently has 9,885 employees in Israel.

#### Jay Leno to host Prize ceremony in Jerusalem

American television host Jay Leno will arrive in Israel this month to host the Genesis Prize ceremony, the Genesis Prize Foundation said in an official statement.

During the event, which will be held on May 22 at the Jerusalem Theater in the presence of Prime Minister Benjamin Netanyahu, the prize will be awarded for the first time to former New York City Mayor Michael Bloomberg.

About three months ago, Leno quit NBC's "The Tonight Show" after serving as its host for 22 years.

"It is a great honor to be invited to host this prestigious event," Leno said in the statement released by the Genesis Prize Foundation. "I am very excited. This will be my first visit to Israel and I can't wait to be a part of the Genesis Prize ceremony."

"Jay Leno is a comedic icon who has entertained millions of people around the world for over 20 years," said Stan Polovets, the Genesis Prize Foundation's chairman. "What many don't know, however, is that he is also a great friend to Israel."

"We are delighted that he will join us and hundreds of global influencers in celebrating the achievements of the inaugural Genesis Prize Laureate Michael Bloomberg."

Prime Minister Netanyahu will present Bloomberg with the \$1 million prize, which is endowed by Genesis Philanthropy Group and will be awarded annually in partnership with the Prime Minister's Office and the Jewish Agency for Israel.

The evening will include remarks from Bloomberg and Jewish Agency Chairman Natan Sharansky, highlight a piano performance by Evgeny Kissin and feature Israeli singer Rita, the Taraman dance group, actress and comedian Hanah Laszlo and the Raanana Symphonette Orchestra.

#### ANSWERS TO JEWISH IQ TEST:

(1)a (2)c (3) b (75%)

#### May 11

Earliest time for Tzitsit & Tefillin 4:39 am  
Best Time for Shema Israel before 9:16 am

#### Shabbat Ends 8:50 pm

Earliest time for Minchah 1:26 pm  
Earliest time for Arvit with Minyan 6:31 pm



۰۵ » ۰۳

هفته نامه شalom

سوپرمارکت کاشنر Shop Delight شاپ دلیایت

سوپرمارکت کاشنر اعلا در گریب نک  
میوه جات و سبزیجات تازه ، ماهی تازه ، سالاد ،  
سوپ ، سوسیس ، فنادی و نان بزی  
برای تحویل در اسرع وقت زمان با تلفن ۱۳۰۰ \_ ۴۶۶ \_ (۵۱۶) تماس حاصل نمایید.

۳۳

بهر

شبات ۱۰ می ۲۰۱۴ - ۱۰ ايار ۵۷۷۴

پارايشاي هفته

مشه ربنو به قوم اسرائیل گفت که در ارتص اسرائیل آنها خواهند توانست زمین خود را شخم زده و محصول خود را درو کرده و انگور را از تاکستانهای خود برای مدت شش سال جمع آوری نمایند. اما هر سال هفتم یعنی سال «شمیطا» باید از تمام کارهای کشاورزی و محصول برداری دست بکشند. پس از سپری شدن هفت سال شمیطا یعنی پس از ۴۹ سال (۷ X ۷) در روز کیپور سال پنجاهم سنه ندرین (کنست اسرائیل) این سال را باید سال «یوول» اعلام کند. در این سال هم مانند سالهای شمیطا برداشتن محصول از زمین نباید انجام میگشت و تمامی غلامان یهودی باید بدون هیچ قید و شرطی آزاد شده و به خانه و خانواده خود باز میگشتند. بهمین علت قیمت زمین در سرزمین اسرائیل بستگی داشت بتعداد باقیمانده سالهایی که بسال یوول مانده بود. اگر زمینی توسط صاحب آن بفروش رفته بود، میتوانست بوسیله یکی از بستگان و یا صاحب اصلی آن بازخرید گردد. تورا بما می آموزد که بیک یهودی محتاج، پول بدون بهره قرض دهیم در معامله با یهودی (و حتی غیر یهودی) امین باشیم و تورا ما را برحذر داشته که در رابطه با یهودی دیگر به او امانت نکرده راه غلط باو نشان ندهیم و یا با زخم زبان او را ناراحت نکنیم (میتسواي ۳۳۸) هشتم بما اطمینان میدهد تا زمانی که ملت اسرائیل فرامین تورا را اجرا میکنند او برکت های خود را که شامل فراوانی و امنیت بوده بآنها اعطا خواهد نمود. زمین محصول فراوان خواهد داد و دشمنان قوم یهود نخواهند توانست باو صدمه ای وارد آورند. اما اگر برعکس آن بوده و قوم اسرائیل از فرامین هشتم سرپیچی نمایند او بلاهای مختلف منجمله امراض و قحطی و غیره بر سر آنها فرود خواهد آورد و دشمنان بر اسرائیل غلبه کرده و آنها را از سرزمین خود رانده و بگالوت تبعید خواهند کرد. با همه این پلاها تورا بما خاطر نشان مینماید که هرگز برای توبه دیر نیست و اگر یهودیان بگناهان خود اقرار نموده و تقاضای توبه نمایند هشتم با همه بخشندگی خود و به زخوت پدران توبه ها را قبول کرده و آنها را خواهد بخشید.

**درس هفته** - حافظ حبییم یکی از بزرگترین مفسرین تورا میفرماید: تورا به ما یاد میدهد که فقط اقرار به گناهان کافی نبوده و شخص باید عمیقاً از عمل خود منفعیل و با خود عهد کند که از تکرار آن جلوگیری نماید. بزرگترین نتیجه توبه یک فرد از آنجا منشعب میشود که شخص بر خود تصور کند که راه خود را عوض کرده و بسوی فرامین تورا برود. در آن صورت توبه او با ارزش و به درگاه خداوند قبول خواهد شد.

### هلاخوت نذرو قسم

هر شخص یهودی موظف است کلام خود را به پاکی بیان کند و پروردگار عالم نیروی صحبت کردن را به ما داده است تا از کلمات با قدوسیت و پاکی استفاده کنیم و همین زبانی که میتواند تمامی تورات را بخواند و در مورد آن صحبت کند نباید به ناپاکی و بدی باز شود باید با کلام پاک و زیبا و بدرستی صحبت کرد تا برای انسان آخر و عاقبت خوب تأمین شود.

### تعلیم تورا به فرزندان و وظیفه پدر و مادر میباشد

تورات در «شمع ایسرائل» صریحاً دستور میدهد که به فرزندان خود تعلیم تورات بدهیم و این امر دستور به خود پدر و مادر میباشد ولی چون همه بصورت معلم وارد نیستند که تعلیم دهند، پس موظفیم که برای فرزندان خود معلمی بگیریم یا آنها را به مدرسه یهودی بفرستیم تا یهودیت ادامه پیدا کند و راه صحیح زندگانی را مطابق با دستورات تورا بیاموزند تا یهودیت ادامه داشته باشند. وظیفه هر یهودی این است که یهودیت را به بهترین نحو به نسل بعدی خود منتقل نماید.

### تبرکات صمیمانه به خانواده های

کاهن و نسیمی بمناسبت نامزدی مایکل و ایمی آلبرت و شیلا علیشاهیان بمناسبت برمیتسواي جاستین

این شماره از طرف خانواده ها و دوستان به یادبود

مهران حکیمیان (نیسان بن یونا) وجیکوب رحمانان (یعکوب بن مشه) اهداء گردیده است

### دکتر مایکل سلامت باد

دارای برد تخصصی از آکادمی پزشکی در بیماریهای داخلی

ویزیت بیماران در منزل

**Michael Salamatbad D.O.**

**516-439-5060**

212 Middle Neck Road, Suite 7

Great Neck, NY 11021

Available for Home Visits

'Flu Shots are now available'

Hertzel

مرتصل

Taxi Service

Cell : (646)

823\_8887

Home: (516)

482\_3490

### مربی ورزشی حرفه ای خصوصی

فقط مخصوص خانمها در

گریت نک

جهت اطلاعات بیشتر لطفا با خانم لیز تماس

حاصل فرمایید

**407-538-9080**

### خبرهای اسرائیل و دنیای یهود و خاور نزدیک

#### وزیر اسرائیلی: قوانین تورات در کشور اجرا شود

وزیر دادگستری اسرائیل گفته است قوانین تورات باید برای شهروندان اسرائیل لازم الاجرا شود

یعقوب نئیمان، وزیر دادگستری اسرائیل خواهان آن شده که قوانین دینی جایگزین قوانین عرفی در این کشور شوند. روزنامه های اسرائیلی نوشته اند که این اظهارات وزیر دادگستری اسرائیل در رادیو اسرائیل نیز پخش شده است.

آقای نئیمان گفته است میراث نیلکان اسرائیلی ها باید حفظ شود و قوانین تورات باید برای شهروندان اسرائیل لازم الاجرا شود.

او پیشتر در جمع خاخام ها و قضات مذهبی گفته بود که باید قدم به قدم قوانین تورات را برای شهروندان اجرا کرد.

وزیر دادگستری اسرائیل گفته است که تورات راه حل های کاملی برای تمام سئوالات ما دارد. در این نشست وزیر کشور اسرائیل، خاخام ارشد این کشور و نمایندگان از مجلس حضور داشتند.

صیبی لیونی، رهبر حزب مخالف کادیما در واکنش گفته است که اظهارات آقای نئیمان باید اسرائیلی هایی را که دموکراسی برایشان مهم است، نگران کند.

حزب چپ گرای اسرائیل از جمله مرتض و جبهه دموکراتیک برای صلح و مساوات (خاداش) نیز به این سخنان واکنش تندی نشان داده اند.

برخی سیاستمداران مخالف خواهان اخراج آقای نئیمان از دولت اسرائیل شده اند.

وزارت دادگستری اسرائیل تلاش کرده تا از حساسیت های ایجاد شده در این زمینه جلوگیری کند و گفته است

که سخنان وزیر دادگستری به معنای آن نیست که او می خواهد قوانین مذهبی یهودی را جایگزین قوانین عرفی کند.

#### باز یافت پوسته ظرف تخم مرغ برای تولید محصولات مفید

آیا می توان با باز یافت پوسته تخم مرغ مواد پلاستیکی، آرایشی یا مکمل های غذایی تولید کرد؟ در این برنامه «جهان آینده» از مجارستان این موضوع را بررسی می کنیم.

برای باز یافت پوسته تخم مرغ، مشکل این است که باید پوست تخم مرغ ها را هر روز به یک شرکت کوچک در مجارستان ارسال کنیم. هر ساله حدود ۱۵ میلیون تخم مرغ در این شرکت به محصولات جانبی برای

ملکارونی، شیرینی و صنایع مواد غذایی تبدیل می شود و به همان اندازه نیز، مقدار بسیار زیادی پوست تخم مرغ تولید می شود که برای مدیران این شرکت ها، مشکل مقابله با این حجم از ضایعات را ایجاد می کند.

تاس اورین، مدیر عامل این شرکت می گوید: «پوسته تخم مرغ های صنعتی زباله های خطرناک تلقی می شوند زیرا پروتئین موجود در غشاء تخم مرغ سرعت تجزیه می شود که می تواند سمی باشد. ما تنها می توانیم از شرکت های خاصی برای از بین بردن این زباله ها و انتقال آنها به مکانی که بتوان آنها را از بین برد استفاده کنیم، که این کار برای ما بسیار گران تمام می شود.»

غشاهای تخم مرغ سرشار از کلاژن (نوعی پروتئین) و آمینو اسیدهایی است که کارخانه های فرآوری تخم مرغ می توانند برای تولید لوازم آرایشی و

واد غذایی فراهم کنند. اما پرسش این است که چطور می توان غشاهای تخم مرغ ها را از پوسته آنها به شیوه ای آسان و مقرون به صرفه جدا کرد؟ این موضوع، هدف محققان در یک پروژه تحقیقاتی اروپایی است. آنها مدلی اولیه ساخته اند که بطور مکانیکی می تواند غشاهای را از پوسته تخم مرغ جدا کند. غشاهای جدا شده برای حفظ کیفیتشان با دمای محیط خشک می شوند. گام نهایی استریل کردن غشاهای خشک شده به روش غیر تهاجمی است.

اندریکو ایمیری، شیمیدان صنعتی می گوید: «ما از اشعه ماوراء بنفش استفاده می کنیم. اشعه یو وی به درون باکتری ها نفوذ می کند و دی ان ای باکتری ها را تغییر می دهد. در این روش باکتری ها غیر فعال می شوند و نمی توانند دوباره تکثیر شوند. به این ترتیب، غشای تخم مرغ ها بدون استفاده از عامل های شیمیایی یا درجه حرارت بالا استریلیزه می شوند. آنها به شیوه غیر تهاجمی استریل می شوند و بدین شکل خواص درونی آنها حفظ می شود.»

الگوی اولیه در حال حاضر موجود است و محققان می گویند که قادرند به شرکت های فرآوری تخم مرغ برای تبدیل ضایعات به مواد مصرفی کمک کنند.

MR. David Hazghiyani

زودترین زمان صیصیت و تفیلین ۶:۳۱ بهترین زمان برای شمع اسرائیل تا ۹:۱۱

خروج شبات ۲۰۱۴/۱۰/۵ ساعت ۵:۰۸ و روه شبات ۲۰۱۴/۱۰/۵ ساعت ۴:۴۸

زودترین زمان صیصیت و تفیلین ۶:۳۱ بهترین زمان برای شمع اسرائیل تا ۹:۱۱

خروج شبات ۲۰۱۴/۱۰/۵ ساعت ۵:۰۸ و روه شبات ۲۰۱۴/۱۰/۵ ساعت ۴:۴۸

زودترین زمان صیصیت و تفیلین ۶:۳۱ بهترین زمان برای شمع اسرائیل تا ۹:۱۱

خروج شبات ۲۰۱۴/۱۰/۵ ساعت ۵:۰۸ و روه شبات ۲۰۱۴/۱۰/۵ ساعت ۴:۴۸

زودترین زمان صیصیت و تفیلین ۶:۳۱ بهترین زمان برای شمع اسرائیل تا ۹:۱۱

خروج شبات ۲۰۱۴/۱۰/۵ ساعت ۵:۰۸ و روه شبات ۲۰۱۴/۱۰/۵ ساعت ۴:۴۸